



GARMIN SIGNAL™ RM 100

Estação remota

Instruções de instalação

Informações importantes sobre segurança

CUIDADO

Consulte o guia *Informações importantes sobre segurança e sobre o produto* na caixa do produto para obter mais detalhes sobre avisos e outras informações importantes.

Não instalar este dispositivo de acordo com estas instruções pode causar lesões corporais, danos à embarcação ou ao dispositivo ou desempenho inadequado do produto.

CUIDADO

Para obter o melhor desempenho possível e evitar possíveis lesões, danos ao dispositivo ou à embarcação, recomenda-se a instalação por um profissional qualificado.

Para evitar possíveis lesões corporais, sempre use óculos de segurança, protetores auriculares e uma máscara contra poeira ao perfurar, cortar ou lixar.

AVISO

Ao fazer perfurações ou cortes, sempre verifique o que está no lado oposto da superfície para evitar danificar a embarcação.

Considerações de instalação

AVISO

Este dispositivo deve ser montado em um local não exposto a temperaturas ou condições extremas. O alcance de temperatura para este dispositivo está listado nas especificações do produto (*Especificações, página 8*). Caso o dispositivo seja exposto a temperaturas acima do limite especificado durante o armazenamento ou uso prolongado, podem ocorrer falhas. Danos causados por temperaturas extremas ou consequências relacionadas não são cobertos pela garantia.

Ao selecionar um local de montagem, observe estas considerações.

- Para evitar interferência do rádio e do suporte do microfone de punho com uma bússola magnética, você deve observar a distância segura para bússola listada nas especificações do produto (*Especificações, página 8*).
- Você deve montar o microfone de punho ao alcance do braço do dispositivo, para que possa alcançar tanto o dispositivo quanto o microfone de punho sem se mover.
- O local de montagem não deve ser coberto por objetos metálicos ou superfícies que possam interferir na conexão sem fio entre o dispositivo e o microfone de punho.
- Você deve instalar pelo menos uma estação em um local que permita operar o rádio enquanto dirige o barco.
- Considere conectar o dispositivo e o microfone de punho ao mesmo circuito, para que ambos os dispositivos sejam sempre ligados e desligados juntos.
- Se você estiver atualizando de um modelo diferente, poderá reutilizar o corte existente (*Considerações sobre o kit de adaptação, página 2*).
- O local de montagem deve ter pelo menos 115 mm (4 1/2 pol.) de espaço atrás da superfície de montagem para minimizar a tensão nos cabos e conectores na parte traseira do dispositivo.
- Se você estiver montando o dispositivo embutido, o material da superfície de montagem deve ser forte o suficiente para suportar o peso do dispositivo e protegê-lo contra vibração excessiva ou choque.

- Se necessário, você pode montar o dispositivo usando o kit de montagem geral (vendido separadamente). Você pode comprar o kit de montagem geral com seu revendedor Garmin® ou você pode acessar garmin.com/SignalVHF-Accessories.
- Se você estiver instalando o dispositivo em um local que possa estar exposto à água, é necessário montá-lo a 45 graus do plano horizontal para evitar que a água se acumule perto dos conectores na parte traseira do dispositivo. Você deve adicionar um laço de gotejamento a todos os cabos conectados para permitir que a água pingue dos cabos e evitar danos ao dispositivo.

NOTA: se você for um construtor de barcos, entre em contato com seu representante Garmin para obter orientação antes de planejar sua construção.

Considerações sobre o kit de adaptação

Você pode instalar o rádio VHF Garmin Signal™ no corte existente de um rádio Garmin® VHF 210/215 usando o kit de adaptação (vendido separadamente).

Você pode comprar o kit de adaptação com seu revendedor Garmin, ou você pode acessar garmin.com/SignalVHF-Accessories.

O kit de adaptação também é compatível com outras dimensões de corte (*Tabela de compatibilidade de adaptação, página 2*).

Tabela de compatibilidade de adaptação

Você pode usar a tabela abaixo para determinar se é possível fazer a montagem embutida do rádio VHF Garmin Signal™ em um corte de painel existente.

Em alguns casos, como ao substituir um rádio Garmin® VHF 110/115, você deve baixar e imprimir o modelo do kit de adaptação e usá-lo como guia para ampliar o recorte existente antes de poder instalar o rádio VHF Garmin Signal (vendido separadamente).

Dimensões do corte	Compatibilidade
Menor que 138 mm x 62 mm	Compatível. Você pode usar o modelo de montagem incluído para ampliar o corte.
De 138 mm x 62 mm a 157,20 mm x 66,50 mm	Compatível. Você deve usar o kit de adaptação de rádio VHF Garmin Signal (vendido separadamente) e o modelo de adaptação para ampliar o corte. Acesse garmin.com/manuals/SignalVHF para baixar o modelo do kit de adaptação.
De 157,20 mm x 66,50 mm a 178 mm x 82 mm	Compatível. Você deve usar o kit de adaptação de rádio VHF Garmin Signal (vendido separadamente). Não é necessário modificar o corte existente.
Maior que 178 mm x 82 mm	Não compatível. Não é possível usar o equipamento fornecido com o rádio VHF Garmin Signal ou o kit de adaptação para instalar o rádio em uma abertura grande.

Você pode comprar o kit de adaptação com seu revendedor Garmin, ou você pode acessar garmin.com/SignalVHF-Accessories.

Conexões do dispositivo



Rótulo	Descrição
POWER AUDIO	Conector do cabo de alimentação e áudio combinado
NETWORK	Conector de rede Garmin BlueNet™

Conexão do Garmin BlueNet™

AVISO

A estação remota Garmin Signal™ RM 100 não funciona sem uma conexão com uma unidade principal Garmin Signal VHF 400/220.

Você deve conectar a estação remota Garmin Signal RM 100 diretamente a uma unidade principal Garmin Signal VHF 400/220 usando a porta Garmin BlueNet na unidade principal e a estação remota, ou através de uma rede Garmin BlueNet em seu barco.

Para obter mais informações sobre a tecnologia Garmin BlueNet, você pode acessar garmin.com/manuals/BlueNet.

Considerações sobre a rede

Este dispositivo usa tecnologia de rede Garmin BlueNet™ e é compatível com dispositivos Garmin BlueNet e Marine Network Garmin®.

Antes de conectar este dispositivo à sua rede, observe estas considerações.

- Se a sua embarcação estiver equipada com um chartplotter Garmin BlueNet, você deve conectar a unidade principal de rádio VHF Garmin Signal™ e as estações remotas a quaisquer portas de rede abertas no chartplotter Garmin BlueNet ou no interruptor Garmin BlueNet 20, usando cabos Garmin BlueNet.
- Se a sua embarcação estiver equipada com um chartplotter Garmin BlueNet e usar um gateway Garmin BlueNet 30 para conectar dispositivos Garmin Marine Network, você deve conectar a unidade principal do rádio VHF Garmin Signal e as estações remotas ao lado da sua rede Garmin BlueNet, se possível, para o melhor desempenho e para oferecer o melhor suporte a atualizações futuras.
- Se a sua embarcação estiver equipada apenas com dispositivos Marine Network Garmin, você deve usar um cabo adaptador Marine Network Garmin para conectar a unidade principal do rádio VHF Garmin Signal e cada estação remota à sua rede. Você pode comprar um cabo adaptador Marine Network Garmin com seu revendedor Garmin local (código de peça 010-12531-01) ou você pode acessar garmin.com/accessories/GMNAAdapterCable.

AVISO

Uma estação remota de rádio VHF Garmin Signal conectada ao lado Marine Network Garmin de uma rede híbrida não pode se comunicar com uma unidade principal de rádio VHF Garmin Signal conectada ao lado Garmin BlueNet da rede. Você deve conectar todos os dispositivos de rádio VHF Garmin Signal ao mesmo lado da rede.

Para obter mais informações e melhores práticas para a construção da sua rede marítima, acesse garmin.com/manuals/BlueNet.

Conexões de alimentação e áudio

O cabo de alimentação e áudio une os fios para conectar o rádio VHF Garmin Signal™ ao equipamento de áudio externo e à fonte de alimentação.

Cor do fio	Conexão
Vermelho	Fonte de alimentação (+)
Preto	Fonte de alimentação (-)
Branco	Alto-falante externo (+)
Branco e preto	Alto-falante externo (-)
Cinza	Não usado
Cinza e preto	Não usado

Conexões de áudio

AVISO

Você deve desligar o dispositivo antes de fazer qualquer conexão de áudio. Conectar equipamentos de áudio enquanto o dispositivo estiver ligado pode causar danos ao sistema.

Proteja todos os terminais e conexões contra o aterramento e contra um do outro. Caso contrário, pode resultar em danos permanentes ao sistema de áudio e anular a garantia do produto.

Você pode conectar um alto-falante externo para reproduzir transmissões VHF recebidas. Você pode adquirir um alto-falante externo adequado para o rádio VHF Garmin Signal™ com seu revendedor Garmin® ou você pode acessar garmin.com/SignalVHF-Accessories.

Conectar a fonte de alimentação

⚠ CUIDADO

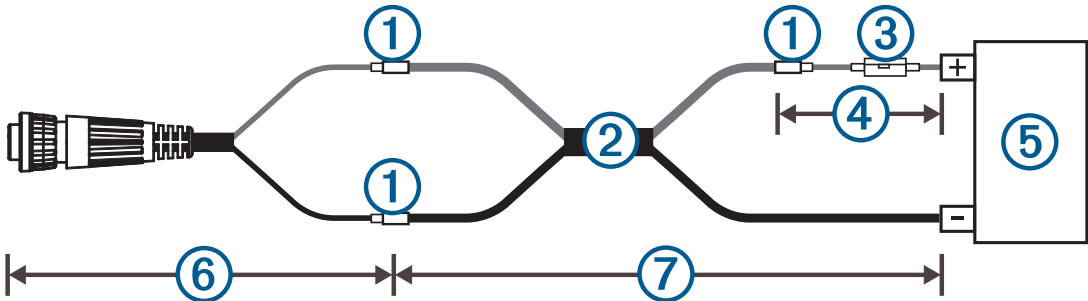
Ao conectar o cabo de alimentação, não remova o porta-fusíveis em linha. Para evitar a possibilidade de ferimentos pessoais ou danos ao produto causados por incêndio ou superaquecimento, o fusível apropriado deverá estar no local, conforme indicado nas especificações do produto. Conectar o cabo de alimentação sem o fusível apropriado anula a garantia do produto.

Você deve conectar o fio vermelho à fonte de alimentação pela ignição ou outro comutador manual para ligar e desligar o dispositivo.

- 1 Roteie o cabo de alimentação até a fonte de alimentação.
Se necessário, é possível estender o cabo de alimentação (*Extensões do cabo de alimentação, página 4*).
- 2 Conecte o fio de alimentação vermelho à ignição ou a outro interruptor manual e, em seguida, conecte o interruptor ao terminal positivo (+) da bateria, se necessário.
- 3 Conecte o fio preto ao terminal negativo (-) da bateria ou ao aterramento.

Extensões do cabo de alimentação

Se necessário, você pode estender o cabo de alimentação usando a bitola de fio apropriada. Você deve sempre usar conectores de nível marítimo ou tubos termorretráteis resistentes à água e solda ao estender os fios de alimentação.



①	Junção
②	Fios de extensão (16 AWG)
③	Fusível (10 A, 32 V (tipo de lâmina))
④	20 cm (7 7/8 pol.) parte do fio vermelho original contendo o fusível em linha
⑤	Fonte de alimentação
⑥	180 cm (70 7/8 pol.) parte do cabo de alimentação original
⑦	18 m (60 pés) extensão máxima

Embutir o dispositivo

AVISO

Tenha cuidado ao alargar o furo para embutir o dispositivo. Há apenas um pequeno espaço entre a caixa e os furos de montagem, e alargar demais o furo poderá comprometer a estabilidade do dispositivo depois de montado.

Se você estiver montando o dispositivo em fibra de vidro, ao fazer os orifícios-piloto, use uma broca com escareador para perfurar um chanfro de folga apenas através da camada superior de Gel-Coat. Isso ajudará a evitar rachaduras nessa camada quando os parafusos forem apertados.

Antes de cortar ou perfurar para fazer a montagem embutida do dispositivo, certifique-se de que haja pelo menos 115 mm (4 1/2 pol.) de espaço atrás da superfície de montagem para minimizar a tensão nos cabos e conectores na parte traseira do dispositivo.

Não aplique graxa ou lubrificante nos parafusos ao apertar o dispositivo na superfície de montagem. Graxa ou outros lubrificantes podem causar danos ao compartimento.

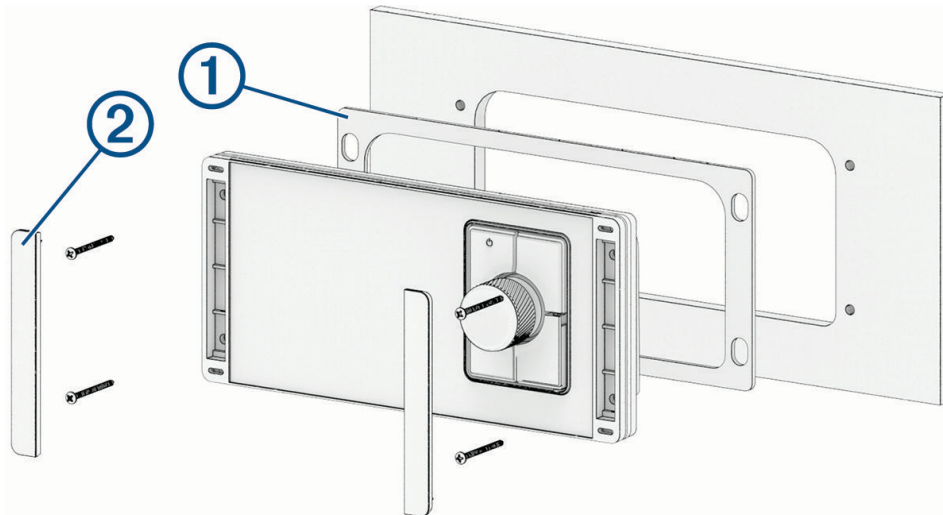
- 1 Adapte o modelo e certifique-se de que ele se encaixe no local onde você deseja embutir o dispositivo.

- 2 Fixe o modelo no local de montagem usando fita adesiva.
- 3 Usando uma broca de 10 mm ($\frac{3}{8}$ pol.), perfure um ou mais furos iniciais nos cantos da linha de recorte indicada no modelo.
- 4 Com uma serra ou ferramenta giratória, corte a superfície de montagem ao longo da linha contínua indicada no modelo.
- 5 Remova o modelo da superfície de montagem e descarte-o.
- 6 Coloque o dispositivo na abertura para testar o ajuste.
- 7 Se necessário, use uma lixa para refinar o tamanho da abertura.
- 8 Depois que o dispositivo se encaixar corretamente no corte, marque os locais dos orifícios-piloto para os quatro parafusos de montagem, usando o dispositivo como modelo.
- 9 Retire o dispositivo da abertura.

AVISO

Evite perfurar os orifícios-piloto na superfície de montagem através dos orifícios de montagem do dispositivo, para evitar danificar o dispositivo.

- 10 Usando uma broca de 2 mm ($\frac{3}{32}$ pol.), faça os orifícios-piloto.
- 11 Selecione uma opção:
 - Se você estiver instalando o dispositivo em um local seco, retire o revestimento de apoio adesivo da gaxeta de espuma ① incluída e instale-o na parte de trás do dispositivo.



- Se você estiver instalando o dispositivo em um local exposto à água, não instale a gaxeta de espuma incluída.
Você deve aplicar vedante marítimo à base de silicone na superfície de montagem imediatamente antes de prender o dispositivo à superfície de montagem.
- 12 Se você não tiver acesso à parte traseira do dispositivo depois de montá-lo, conecte todos os cabos necessários ao dispositivo ([Conexões do dispositivo, página 2](#)).
NOTA: certifique-se de que a tampa contra intempéries esteja instalada em qualquer conector não utilizado para evitar a corrosão dos contatos metálicos.
 - 13 Se você não instalou a gaxeta autoadesiva no dispositivo, aplique vedante marítimo à base de silicone na superfície de montagem ao redor do corte.

AVISO

Você deve aplicar vedante marítimo somente se não tiver instalado a gaxeta autoadesiva. Utilizar o selante e a gaxeta ao mesmo tempo pode reduzir a resistência à água.

- 14 Coloque o dispositivo no corte.
- 15 Prensione o dispositivo à superfície de montagem usando os parafusos incluídos.

AVISO

Não aperte demais os parafusos. Apertar demais os parafusos pode danificar o dispositivo ou a superfície de montagem.

16 Pressione as capas dos parafusos ② no lugar, sobre as laterais do dispositivo.

Instalar o microfone de punho

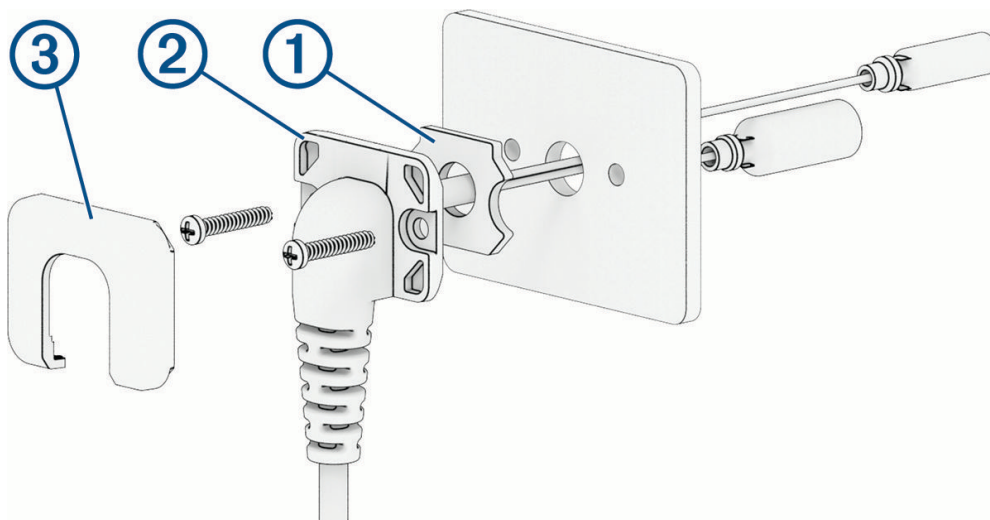
AVISO

Se você estiver montando o dispositivo em fibra de vidro, ao fazer os orifícios-piloto, use uma broca com escareador para perfurar um chanfro de folga apenas através da camada superior de Gel-Coat. Isso ajudará a evitar rachaduras nessa camada quando os parafusos forem apertados.

O microfone de punho se conecta ao rádio sem fio e é emparelhado com o rádio na fábrica. Se precisar emparelhar o microfone de punho novamente, consulte o *Manual do proprietário* em garmin.com/manuals/SignalVHF para obter instruções.

O cabo de alimentação do microfone de punho tem um prensa-cabo integrado que se conecta à antepara para fornecer alívio de tração e permitir que as conexões dos fios fiquem protegidas atrás da superfície de montagem.

- 1 Usando uma broca de 10 mm ($3/8$ pol.), perfure o furo de passagem do cabo através da superfície de montagem.
- 2 Passe o cabo de alimentação da fonte de alimentação para fora através do orifício de passagem de cabos.
- 3 Selecione uma opção:
 - Se você estiver instalando o dispositivo em um local seco, passe o cabo do microfone de punho pela gaxeta autoadesiva ①, remova o revestimento do adesivo e fixe a gaxeta na parte interna do prensa-cabo ②.



NOTA: você deve examinar o formato da gaxeta e certificar-se de que sua orientação esteja correta. A gaxeta e a parte interna do prensa-cabo têm recursos correspondentes para garantir uma boa vedação.

- Se você estiver instalando o dispositivo em um local exposto à água, não instale a gaxeta autoadesiva. Você deve aplicar vedante marítimo à base de silicone na superfície de montagem imediatamente antes de prender o passador de cabos à superfície de montagem.

- 4 Conecte os fios vermelho e preto do microfone de punho aos fios correspondentes da fonte de alimentação.
- DICA:** você deve conectar o dispositivo e o microfone de punho ao mesmo circuito, para que ambos os dispositivos sejam sempre ligados e desligados juntos.
- 5 Passe o cabo do microfone de punho na superfície de montagem e posicione o prensa-cabo alinhado à superfície.
- 6 Marque a localização dos orifícios-piloto para os parafusos de montagem.
- 7 Remova o prensa-cabo da superfície de montagem e perfure os orifícios-piloto usando uma broca de 2 mm ($3/32$ pol.).

AVISO

Não perfure os orifícios-piloto através dos furos de montagem no prensa-cabo, para evitar danificá-lo.

- 8 Se você não instalou a gaxeta autoadesiva no prensa-cabo, aplique vedante marítimo à base de silicone na superfície de montagem ao redor da passagem do cabo através furo.

AVISO

Você deve aplicar vedante marítimo somente se não tiver instalado a gaxeta autoadesiva. Utilizar o selante e a gaxeta ao mesmo tempo pode reduzir a resistência à água.

- 9 Passe o cabo do microfone de punho novamente na superfície de montagem e posicione o prensa-cabo alinhado à superfície.
- 10 Prenda o prensa-cabo à superfície de montagem usando os parafusos incluídos.

AVISO

Não aperte demais os parafusos. Apertar demais os parafusos pode danificar o dispositivo ou a superfície de montagem.

- 11 Encaixe a tampa do parafuso ③ sobre as cabeças do parafuso no prensa-cabo.

Instalar o suporte do microfone de punho

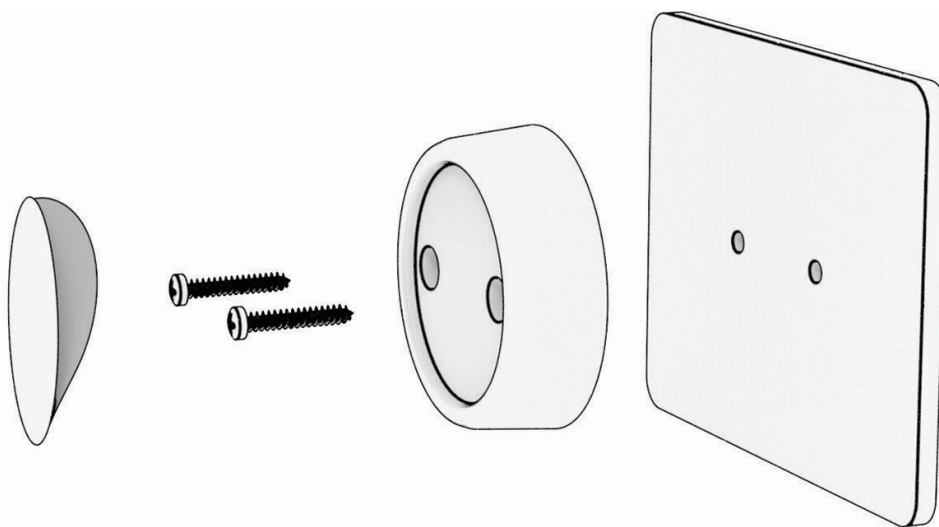
⚠ CUIDADO

O suporte para microfone de punho contém um ímã. Em alguns casos, os ímãs podem causar interferência com alguns equipamentos médicos, como marca-passos e bombas de insulina. Mantenha o suporte para microfone de punho longe de tais dispositivos médicos.

AVISO

Para evitar interferência com uma bússola magnética, você deve observar a distância segura para bússola listada nas especificações do produto ([Especificações, página 8](#)).

- 1 Usando o suporte do microfone de punho como modelo, marque os locais dos orifícios-piloto.



- 2 Remova o suporte do microfone de punho e perfure os orifícios-piloto usando uma broca de 2 mm ($3/32$ pol.).

AVISO

Você deve remover o suporte do microfone de punho da superfície de montagem antes de perfurar os orifícios-piloto. Perfurar os orifícios-piloto através dos furos de montagem no suporte do microfone de punho pode danificar o suporte do microfone de punho.

- 3 Prenda o suporte do microfone de punho à superfície de montagem usando os parafusos incluídos.
- 4 Fixe a tampa autoadesiva do parafuso no suporte para microfone de punho.

Especificações

Especificação	Medidas
Dimensões (A x L x P)	Estação remota: 75 x 160 x 29 mm (3,0 x 6,3 x 1,2 pol.) Microfone de punho: 100 x 60 x 31 mm (3,9 x 2,4 x 1,2 pol.)
Peso	Estação remota: 240 g (0,53 lbs.) Microfone de punho: 245 g (0,54 lb.)
Intervalo de temperatura de funcionamento	De -20° a 55° C (-4° a 131° F)
Classificação de impermeabilidade	Estação remota: IEC 60529 IPX6 e IPX7 ¹ Microfone de punho: IEC 60529 IPX7 ²
Distância segura da bússola	Estação remota: 70 cm (27 ⁹ / ₁₆ pol.) Microfone de punho e suporte para microfone de punho: 40 cm (15 ³ / ₄ pol.)
Tensão operacional	De 9,6 a 32 Vcc
Consumo de corrente a 12 V	Estação remota: máximo de 400 mA, 1,8 A Microfone de punho: máximo de 90 mA, 0,9 A
Potência máxima de saída do alto-falante do microfone de punho	5 W RMS, <1% THD
Potência máxima de saída do alto-falante externo	15 W RMS, <1% THD, 4 Ω
Frequência sem fio e potência de saída	2400 – 2480 MHz: < 10 dBm

© 2026 Garmin Ltd. ou suas subsidiárias

Garmin® e o logotipo da Garmin são marcas comerciais da Garmin Ltd. ou de suas subsidiárias, registradas nos EUA e em outros países. Garmin Signal™ é uma marca comercial da Garmin Ltd. ou de suas subsidiárias. Essas marcas comerciais não podem ser usadas sem a permissão expressa da Garmin.

NMEA® e NMEA 2000® são marcas registradas da National Marine Electronics Association. Outras marcas registradas e nomes de marcas são dos seus respectivos proprietários.

Estação remota M/N: A04937

Microfone de punho M/N: A04936

¹ O dispositivo é resistente a exposição acidental à água de até 1 m de profundidade por até 30 min e tem proteção contra jatos potentes de água. Para obter mais informações, acesse www.garmin.com/waterrating.

² O dispositivo é resistente a exposição acidental à água de até 1 m de profundidade por até 30 min. Para obter mais informações, acesse www.garmin.com/waterrating.